

Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

F. FORSTRÖMS CAFE,
Restaurant & Billards,
16, Vestra Henriksgatan 16,
rekommenderas.
Dagligen omväxlande frukosträtter.
MIDDAG från 2-5 e. m. à 1:50.
Soupers à la carte.

DANIEL NYBLIN,
FOTOGRAF.
Atelier för porträttering.
Förlag af fotografier efter finska konstnärers arbeten.
Förlag af finska yver.
Handel med fotografiska artiklar.
Fabiansgatan No 31. Telefon No 264.

N:o 82.

Söndagen den 15 April.

1894.

SVENSKA TEATERN.

Fru Julia Håkanssons och Herr Tore Svennbergs gästspel.

Söndagen den 15 April 1894.

För 7:de gången:

ETT BESÖK.

Skådespel i 2 akter af Eduard Brandes.

Personerna:

Kaj Neergård Hr Lindberg.
Florizel, hans hustru Fru Håkansson.
Emil Rephold Hr Svennberg.
En tjänare „ Linderoos.

Handlingen försiggår på Neergårds gods Aageholm på det sydliga Fyen.

För 4:de gången:

En omvändelse.

Komedi i en 1 akt af Charles de Courcy.

Personerna:

Regine de Champnolm Fru Håkansson.
Raoul de Briche Hr Svennberg.
Fanny, kammarjungfru Fr. Granqvist.
Jean, betjent Hr Olander,

Börjas kl 7,30 e. m. — slutas kl. omkr. 10 e. m.



Knut Weckman.

Albert Miller

„Kumarrusmatka“.

SUOM. TEATTERI.

Sunnuntaina Huhtikuun 15 p:nä 1894

PUKKISEN PIDOT.

2-näytöksinen huvinäytelmä. Kirjoittanut **R. Kiljander.** Suomalainen alkuteos.

Henkilöt:

Janne Pukkinen, nahkamestari	Aleksis Rautio.
Laura, hänen vaimonsa	Olga Poppius.
Anna, hänen äitinsä, leski	Emelie Stenberg.
Risto, kisälli, Jannen sukulinainen	Iisakki Lattu.
Miina, palvelustyttö	Kirsti Sainio.
Provasti	Taavi Pesonen.
Hänen kaksi tytärtänsä	Bertha Witikainen.
	Mandi Backman.
Pormestari	Niilo Stenbäck.
Parooni	Benjamin Leino.
Paroonitar	Mimmy Leino.
Patrona Anderssohn	Kaarle Halme.
Patronessa	Olga Salo.
Tullinhoitaja	Emil Falck.
Hänen rouvansa	Mimmi Lähteenoja.
Raatiemies Wankkanen	Otto Närhi.
Hänen tyttärensä	Helga Corander.
Kontrollööri	Konrad Tallroth.
Kassööri	Hemmo Kallio.

(Tapaus eräässä pikku-kaupungissa.)

KUMARRUSMATKA.

3-näytöksinen ilveily. Kirjoittanut **R. Kiljander.** Suomalainen alkuteos.

Henkilöt:

Miller, hovineuvos, leskimies	Taavi Pesonen.
Albert, hänen poikansa	Knut Weckman.
Selma, hänen tyttärensä	Helga Corander.
Wiivi, hänen veljensä tytär	Kirsti Sainio.
Salmela, ylioppilas	Konrad Tallroth.
Kekkonen, lukkari	Iisakki Lattu.
Winqvist, entinen ravintolan isäntä	Aleksis Rautio.
Neiti Kraftman köyhänekodin hoitaja	Naemi Kahilainen.
Möttönen, kulkukauppias	Julius Sario.
Poliisikomissarjus	Niilo Stenbäck.
Kyypäri	Hemmo Kallio.
Palvelijatar ravintolassa	Olga Salo.
Palvelijatar, hovineuvoksen luona	Hilma Liiman.
Möttösen lapsia.	

CHARLES RIIS & C:o: I Klassens Fotografiatelier. N. Esplanadg. 31, 1 tr. upp.

TH. STUDES
SKrädderi Etablissement
och Klädeshandel
Unionsgatan 27
Tillhandahåller de finaste
FRANSKA och ENGELSKA
PALETÅ, KOSTYM,
BYX och VÄSTYGER
Noggrann behandling
moderata och bestämda
priser

Meddelar
Lif-försäkringar
på förmåligaste villkor.
Generalagent för Finland
E. A. HJELT,
Helsingfors.
Lif-försäkrings-
Aktiebolaget
VICTORIA
i Stockholm.

J. H. WICKEL.

Vinhandel.

Arrakis Punsch

prisbelönt på många utställningar, sist på världsutställningen i Chicago.
Guldmedalj 1890.

Vöslauer Soldeck!

Dessa utmärkta viner, hvilka såsom bekant användas vid utländska kurorter såsom synnerligen hälsostärkande och därjämte mycket prisbilliga, serveras numera å alla fina kaféer och restaurationer.

Ungerska Vinkällaren, Centrals hus.

Ledig annonsplats.

CONDITORI CATANI.

ELEGANTA SMÅRUM.

Sexor & supéer till olika pris. Prima varor.

MAGASIN DU NORD

framhåller sitt rikhaltiga lager i **SIDEN & YLLEVAROR** äfvensom i **ELEGANTA KAPPOR.**

Damskrädderi under ledning af framstående Wienerdirectris.

Ledig annonsplats.

„Svea“

Brand- & Lif-försäkrings Kontor:

N. Esplanadgatan 33

J. N. Carlander.

ANDREA LÖNNGREN.

Mode- och Diverse-handel

22 Högbergsgatan 22.

PAUL DETTMANN: Optiker, Instrumentmakare. Helsingfors.

JULIUS SJÖGREN

Mikaelsgatan 4. Centrals hus.

Ylle- och trikotvaruaffär.

Välsorteradt lager. Billiga priser.

Lifförsäkringsaktiebolaget

Kaleva,

Lifförsäkringar & Lifräntor.

Billiga premier — liberala försäkringsvilkor.

Franska Lifförsäkringsbolaget

L'URBAINE

meddelar fördelaktigaste lif- och kapitalförsäkringar af olika slag. Särskildt må framhållas de så eftersökta barnförsäkringarna. L'Urbaine är fortfarande det enda bolag, som meddelar uppskjutna lifförsäkringar att vid 21 års ålder träda i kraft utan alla förbehåll redan åt barn från det första lefnadsåret.

Carl von Knorring,

Kontor: Mikaelsgatan 1.

ORKESTERFORENINGENS

POPULÄRA KONSERTER.

Tisdagen den 17 April.

Program:

1. Ouverture „Ossian“ Gade.
2. Valse caprice Rubinstein.
3. Faust-fantasi, för harpa Gounod.
(Fr. Katharine Kühne.)
4. „Tasso“, sinfonisk dikt Liszt.

PAUS.

5. Ouverture till op. „Oberon“ Weber.
6. Konsert (A-moll), för violin Raff.
(Hr. Willy Burmester.)
7. Entr'act ur „Naïla“ Delibes.
8. Farandole Bizet.



BODEGA ESPANOLA

Helsingfors.

Försäljning i parti och minut af endast äkta utländska

W I N E R &

S P I R I T U O S A .

COGNAC

Hartmann Fils Frères

COGNAC



Generalagenter för

Bayliss Thomas & Co's

Excelsior Works, Coventry, England
(grundlagd 1874)

världsberömda

med öfver 200 guld- & silvermedaljer
prisbelönda

Excelsior Velocipeder.

Köp städse den bästa vara Ni kommer öfver, och vänd Eder därför alltid till

Axel Wiklund och Hjalmar Fellman
St. Robg. 3 tr. B. Wladimirsg. 19.

Velocipeder finnas på lager!
Prisen möjligast billiga!

Nya Drogeri Handeln!

Lama-cream

ett utmärkt medel mot sprucken hud.



Kalodont. — tand pasta.

Michaelsgatan 1.

Parti- och minutförsäljning af alla slags droger, kemikalier, Farmaceut: kärl & redskap, Gummi-varor etc. till billiga priser.

CAFÉ DU NORD.

Soflegatan 2.

Undertecknad som nyligen öfvertagit nämnda affär, rekommenderar sig med goda varor och billiga priser.

Obs! Smörgåsbord och à la carte serveras hela dagen. — God nyjusterad Billard.

G. Blomqvist.



Undervisning i pianospel

meddelas af
Selma Kajanus,
Albertsgatan 17.

Svensk kvartettsång i England.

I Sv. Musiktidningen skriver märket H. L.: Ännu en gång kommer den så högt värderade svenska kvartettsången att ställas inför utlandets dom. Men det blir denna gång ej världsstadens vid Seine utan den ännu större vid Themsen som kommer att få afgifva sitt utlåtande om densamma.

Det är nämligen vid den stora världskonferens, som de Kristliga Föreningarna af Unge Män — firande af sin föreningssaks femtioårsjubileum — kommer att hålla i London den 1 till 7 juni detta år, som en 60 man stark kör af svenska sångare kommer att uppträda. Det är engelsmännen själva som uttryckt sin önskan härom och till och med inbjudit hela sångarskaran att under vistelsen i London vara deras gäster. Som ledare för kören kommer herr kamrer Axel Taube i Malmö att fungera. Herr Taube har förut gjort sig känd som ledare af manskör, då han för tre år sedan på ett hedrande sätt ledde den lilla sångarskara, som då medföljde till världskonferensen i Amsterdam.

Redan i slutet af januari utgick appropet till svenske sångare, tillhörande någon af vårt lands K. F. U. M., om deltagande i denna färd. Den 1 mars var anmälningstiden ute, och då var också det bestämda antalet långt öfverteckadt. Ingen för ledaren okänd ångare har antagits utan nöjaktiga eferenser, hvadan den nu antagna karan med skäl kan kallas „utvald“. Den räknar också ibland sig en mängd framstående och väl kända kvartettsångare, hvarför man har all anledning att tro det den svenska kvartettsångens runor komma att föras med ära.

Bland de tillfällen, hvarvid de svenska sångarna komma att uppträda i London, kunna vi nämna: vid konferensens öppnande i Exeter Hall, vid jubileumfesten i Albert Hall, vid Lordmayorns fest för konferensen i Guildhall m. fl. officiella tillfällen. Dessutom kommer en konsert att gifvas till förmån för det svenska K. F. U. M.-förbundet, hvilken konsert troligen kommer att ega rum i Exeter Hall, en sal rymmande 10,000 personer. Programmet till denna konsert äro vi i tillfälle att här meddela; det har följande utseende:

1. „Hör oss Svea!“ Wennerberg.
2. Vårsång G * * * * *

3. Brudfärden i Hardanger Kjerulf.
- 4 a) „Glädjens blomster.“ } Folkvisor.
- b) „Du gamla, du fria“ (med solo) . . . }
5. Stridsbön O. Lindblad.
6. Solnedgång i hafvet E. G. Geijer.
- 7 a) „Mandom, mod“ } Folkvisor.
- b) „Djupt i hafvet“ . . . }
8. „O, Gud som styrer“ Wennerberg.
9. I stormen Mendelssohn.
10. Pilgrimen (med solo) R. Kihlberg.
11. Kyrie Eleison Josephson.
- 12 a) Ps. nr 150 } Ur Dav. ps af
- b) Ps. nr 33 (med solo) } Wennerberg.

Eventuella D. C.-nummer:

- 1) Suomis sång Pacius.
- 2) Finska rytteriets marsch

Hela repertoaren kommer för öfrigt att omfatta omkring 45 nummer, med högst få undantag nordiska kompositioner.

Som sångare hafva anmält sig från de mest skilda delar af vårt land, är redan hela repertoaren bestämd och delgifven sångarna. På de platser, där fullständig kvartett finnes, exempelvis Stockholm, Upsala, Göteborg, Malmö, Örebro m. fl., bedrifvas redan

repetitionerna med all fart. Lördagen den 26 maj samlas kören till den första gemensamma repetitionen i Göteborg, där äfvenledes konsert gifves före afresan, troligen i Oscar Fredriks kyrka. Affärden från Göteborg anträdes med extra båt tisdagen den 29 maj, och man antar att omkring 200 svenska medlemmar af K. F. U. M. komma att medfölja.

Helt visst kommer denna sångarfärd att väcka upseende icke endast i England och bland den stora skaran (men säkerhet minst 2,000) främlingar från hela världen, som kommer att samlas dit till konferensen, utan kommer man förvisso äfven här hemma att i vida kretsar följa dessa våra landsmän med det mest deltagande intresse, och många blifva säkerligen de välönskningar, som komma att följa dem på färd.



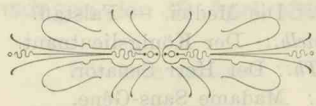
Sam von Bell's Måleriaffär och Ritkontor

Telef. 1542. Helsingfors, Högbergsgatan 37. Telef. 1542.

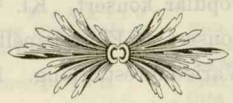
O B S.! Specialité: Stilenlighet. O B S.! Utförliga eskisser lemnas för all dekoration.



Julia Håkansson.



Tore Svennberg.



**Whist-
Papyrosser**
belönade med
Guldmedalj i Antwerpen.

GRAHN, HEDMAN & WASASTJERNAS ARKITEKTURBYRA.

Centralpassagen. Tel. 1146.
Utrör alla till facket hörande arbeten.

RENAULT & Co

Etablerade 1835.

COGNAC,

Specialité: „3 Médailles d'or“.

ERNEST IRROY & Co

Etablerade 1820.

Reims Champagne,

Specialité: „Carte d'or“.

Generalagent för Finland: Agenturen „VINICOLE“

Herman Silgmann,

Helsingfors.

**Oscar Levins
Caloric-
PUNSCH**
numera ovilkorligen den
bästa.

Notiser.

— Svenska teatern kommer ännu i vår att ge en repris af Shakespeares „Othello“ med fru Julia Håkansson och hr Tore Svennberg i hufvudrollerna.

Till spelning har antagits ett nytt inhemskt 5-akts skådespel „Ett brott“ af anonym författare.

* * *

— Direktör Arppe har för nästa spelår engagerat följande artister af svenska teaterns nuvarande personal: fruarna Ida Brander, Hilma Bruno och Selma Riégo, herrarne John Riégo, Mauritz Svedberg, Ernst Malmström, Adolf Berlin, Edouard Wilhelmsson, Adolf Linderoos och Karl Nyström.

Nyengagerade äro: fru Mia Gründer, fröknarna Valborg Holmlund, Jenny Tschernichin och Anna Berglund, herrarne Ernst Ahlbohm, Henrik Ljungberg och Emil Lindh, samtliga från direktör Arppes nuvarande sällskap samt sångaren hr Alarik Ugglå.

Af den äldre stamtruppen kommer att afgå: fru Lydia Molander, som nu i 20 års tid tillhört vår stående svenska scen, samt hr och fru Salzenstein,

hvilka under 13 års tid varit fästade vid vår teater.

Direktör Arppe står ännu i underhandling med flere af de yngre artisterna om reengagement för nästa spelår.

* * *

— Finska teatern som 5 gånger å rad för goda hus gifvit Z. Topelii drama „Efter femtio år“, gaf i onsdags en repris af K. A. Tavaststjernas skådespel „Uramon torppa“. Stycket hör till denna teaters bäst återgifna pjäser. I synnerhet är hr Hemmo Kallio rent af mäterlig som arbetaren Lehtimaa. Af öfriga rollinnehafvare böra särskildt fru Olga Salo som Johanna Pihl, fr. Kirsti Sainio som Anna Mellilä och hr Benjamin Leino som Kalle Pihl omnämnas för sitt altigenom förträffliga spel. Mindre tillfredsställande äro hr Ahlberg och fr. Kunnas som Thoreld och Emmy.

* * *

— Finsk opera. Ett rykte har återgifvits i dagarne i några af landsortsbladen, att finska operan från och med hösten åter skulle komma i värksamhet. Som primadonna nämnes fru Maikki Pakarinen-Järnefelt.

* * *

— Om Henrik Ibsens nya drama skrifver en utländsk tidning att det är ämnadt att utkomma redan i höst och att den ryktbare författaren i det samma skildrar en ung kvinnas strid mot de sociala fördomar, hvilka omgifva henne. Styckets titel säges ännu icke vara definitivt bestämd.

* * *

— Ett gästspel af fru Anna Norrie å k. Operan i Stockholm, efter ett meddelande i Politiken, äfven i svenska tidningar uppfifvits som nära förestående. Enligt upplysningar från säkraste källa är rätta förhållandet dock, att underhandlingar i sådant syfte visserligen inledts mellan k. Opera-direktionen och konstnärinnan, utan att dock dessa ännu ledt till något definitivt resultat.

* * *

— På Porte-Saint Martin i Paris har under påskveckan gifvits ett nytt stycke La Passion af Edmond Havaucourt med musik af Bach, ett effektivt bibliskt drama i 5 akter och sex tablåer.

⊕ ⊕ ⊕ ⊕ ⊕

Excelsior Velocipeder.

Sommaren synes nalkas med stormsteg. Det torde väl ej dröja länge innan våra chausséer och parker äro torra och träden klädda i löf. Våra år för är allt mer entusiastmerade velocipedister synas dock ej hafva ro att invänta den vackra årstiden. Redan då de första bara fläckarna yppade sig på gatorna hörde man dem ifrigt rådgöra om sina nya velocipedköp, — de gamla maskinerna med sina smala ringar duga ej mera, hvar och en måste köpa sig en „pneumatic“, — men hvarifrån? — Våra velocipedförsäljare åter söka väl hvar för sig besvara denna fråga till sin fördel, men då åsikterna häri naturenligen ställa sig olika måste köparen själf bedöma saken. Bland de velocipedförsäljare, som mest synas vara gynnade af allmänheten, och hvilka, som ifriga sportsmän själf, noga och samvetsgrannt lagt sig in i velocipedfabrikationen anse vi oss främst böra nämna Herrarne Axel Wiklund St. Rog. 3 och Hjalmar Fellman Vladimirov. 19, generalagenter för den hos oss redan välkända Excelsior Works i Coventry.

Dock vore det oss alltför mödosamt att här nämna alla i vår stad opererande agenturfirmer. Vi nämnde blott dessa två namn, som dessa tider tyk-

Daglista.

Museer.

Konstflitföreningens museum i Ateneum onsdag, lördag och söndag 12—3.
Konstföreningens samlingar i Ateneum alla dagar 12—3.
Studentafdelningarnas etnografiska museum (Unionsg. 20), onsdag och fredag 1—3, söndag 12—3.
Universitetets skulptursamling (kem. lab.) onsdag och lördag 1—2.
Cygnevi galleri i Brunnsparken alla dagar 9 f. m.—7 e. m.

Nöjen i dag.

Svenska Teatern: Ett besök. En omvändelse. Kl. 1/2 8 e. m.
Finska Teatern: Pukkisen pidot. Kumarrusmatka. Kl. 1/2 8 e. m.
Hôtel Kämp: Konsert af Flora-kapellet. Kl. 9 e. m.
Kapellet: Aftonkonsert. Kl. 6 e. m.
Brunnshuset: Varietéföreställning. Kl. 7 e. m.

Nöjen i morgon.

Svenska Teatern:
Societetshuset: Populär konsert. Kl. 1/2 8 e. m.
Hôtel Kämp: Konsert af Flora-kapellet. Kl. 1/2 8 e. m.
Brunnshuset: Varietéföreställning. Kl. 7 e. m.

Annonsera

„Program-Bladet“

den kända världens billigaste tidning.

Annonserna ytterst billiga, särskildt om de tagas för längre tid.

Obs.! Hvarje annonsör får sig **Obs.!** tidningen hemsänd

— **Gratis.** —

Annonser emottagas å Nya Expressbyrån, N. Esplanadgatan 21, inne på gården, midt emot porten

Försumma ej att annonsera så länge några lediga platser ännu återstå.

Lösnummer i Laurents urbutik och genom kolportörer.

Från utlandets teatrar.

Veckans program:

Stockholm.

K. Operan: Hugnotterna.
K. Dram. T. Klädeshandlaren och hans måg (Almlöf).
Wasa T. Lifvet på landet (Holmqvist).
Södra T. Lars Anders och Jan Anders.
Folk T. Preussare och fransmän.

Göteborgs Teater: Ungdom.

Kristiania Teater: Jomfruen af Belleville.

Köpenhamn:

Kongl. Th.: Anna Bryde. — Geografi och Kaerlighed.
Dagmar Th.: Bysbörnene. — Othello.
Folk Th.: Garnisonsbyen.
Casino: Charleys tant.

S:t Petersburg:

Maria T. —
Alex. T. Mauerblümchen.
Michel T. Clique.
Deutsch. Th.: Modernes Babylon.
Lilla Th. Sigurd.

Paris:

Gr. opéra: Thaïs. — Salambo.
Op. comique: Cavalleria rusticana. — Phryné.
Com. française: Cabotins.
Odéon: Don Juan d'Autriche.
Gymnase: Le Pélerinage.
Vaudeville: Nos intimes.
Renaissance: Fédera.
Varietes: Le premier mari de France.
Palais Royal: Un Fil à la Patte.

Berlin:

K. Opernh.: Die Medici. — Falstaff.
K. Schauspiell.: Der Königsleutnant.
Deutsches Th.: Der Herr Senator.
Lessing Th.: Madame Sans-Gêne.
Berliner Th.: Maria und Magdalena.
Friedrich Wilh. Th.: Der arme Jonathan.

Nytt! Praktiskt!

Skydds-kapslar

för fickur å Fmk 1.50

Mikaelsgatan 2
Wredes stenhus.

T. H. NEOVIUS.

Spetsar,
sidenband,
plysch,
ytterst billigt.
H. ELLMIN.
Alexandersg. 9

kas vara på allas läppar, dem själva till berömmelse dock, anse vi oss böra tillägga.

Notiser från utlandet.

— Madame Judic, som tidigare beslutit taga farväl af teatern och som under detta år uppträdt i Eldorado har ändrat sitt beslut och gifvit en serie representationer vid Teatre d'Application med *Lili* som hufvudpjes med samma succés som förr och skall snart uppträda i en ny pjes.

— Såsom sällsynthet torde kunna anföras att „Parsifal“ Wagners stora mästervärk första gången uppförts på kungl. operan i Bryssel med en storartad framgång och under anförande af Herr Kapellmästar Hermann Levi. Levi som anför de berömda Wagners festspelen i Bayreuth och som nu anförde „Parsifal“ i Bryssel beger sig härefter till Paris för att med sin orkester consertera i Châtelet. Under detta år kommer festspelen i Bayreuth att dirigeras utaf Herr Felix Morth f. n. v. Kapellmästare i Karlsruhe.

— Ibsens Byggmästar Solness gafs för första gången den 2 april i Paris.

— Den sista Opera Comique skandalen då Madame Jane Harding debuterade har nu haft ett efterspel inför domstolen. Madame Jane Harding åklagar Fröken Beaucarne, modist, att hafva stört spelet under pågående representation. Domstolen har dömt Fröken Beaucarne till fem marks böter.

SYAFFÄREN

Alexandersgatan 6.

förfärdigar

Klädningar

och

Kappor

billigt men ändå väl gjort.

OBS! Ingång från gatan.

Zittra-, Violin-, Gitarr- och Man- dolin-lektioner

meddelar

J. Binnemann.

Eriksgratan 5. 1.

Tr. kl. 4—5.

OBS! Instrument erhållas.

Undervisning
i
Välfäsning och Deklamation

meddelas af

Emelie Degerholm.

Östra Brunnsparken N:o II.

J Lindgrens musikhandel

i dag utkommet:

SCHOLANDERS ALBUM

De mest populära och omtyckta sånger af Sven Scholanders repertoire.

Pris 3 kr.

Brefpapper & Kuvert

med firma

i Dahlbergs pappershandel.

Hufvudaffär: Alexandersgatan 15.

Filial: Skilnaden 19.

Ledig annonsplats.

Ledig annonsplats.

RÖK

„PROSIT“ en ny 15 pris Cigarr i lådor om 25 & 50 st.

„CLARITA“ en ny 20 pi Cigarr i lådor om 50 st.

hos

JACOB REINCKE,

3 Glogatan 3.

OBS! Hengjorda Papprosser i askar om 250 st. å 2:50 pi



Profva „PHOENIX“ papprosser!

Obs. den mjuka smaken!

K. A. Dahlin
Helsingfors.

Apotek: Nikolaig. 15.

Droghandel: Glog. 4.

Krydder, Parfymer, Gummi-
varor, Bandager, Förbands-
artiklar, Droger, Kemikalier,
Farmaceutiska kärl, Redskap
m. m.

Byvinge Fabriks

Aktiebolags

Prässjäst,

non plus ultra, jäskraftig och
hållbar.

Ättika

kemiskt ren.

Denaturerad Sprit,

bästa och billigaste lampsprit.